

# SDFAS 2014-2015



## Catalogue of projects and events

# Introduction



Every year we have a variety of projects that take place at every level of the school. Through these special events and activities, students have the opportunity to communicate, collaborate, discover, open their minds to new sensations, and learn through new challenges. We have created a catalog of the projects that take place during the school year. From time to time, the list may change as new opportunities arise, but already this publication reflects the richness of our program. Enjoy!

Christian Jarlov, *Head of School*

# A celebration of Taste

## La semaine du Goût

PKO - Kindergarten

The annual **Semaine du Goût** or **Taste Week** is a celebration of flavors, good food, and nutrition. Numerous events are organized all over France throughout the week. As a global icon in the world of gastronomy, France has a responsibility to set the standard.

This year in **the pre-elementary school**, children experience the **Semaine du Goût**, organized with "taste lessons." Tasting awareness activities are run under the supervision of the pre-elementary director and parents who volunteer for this event.



### When?

In October during the French national taste week.

**Project coordinators:** *Director Sophie Ricouard*

### Learn more...

**In France**, an objective of the event is to help real food to triumph over the rapidly expanding fast food industry.

During this week in France, top chefs, cooks, farmers, writers, and restaurateurs unite to bring the rich French gastronomic tradition to the attention of the world. Semaine du Goût (Taste Week) in France presents a large number of food related events to the whole country, from food tasting to cooking workshops, demonstrations and gourmet exhibitions.

# Exposition à la bibliothèque de La Jolla

## Art in La Jolla Library

### PK1 - Kindergarten

For the past seven years, the pre-elementary children have created an art exhibition at the La Jolla Library in the children's section. This is a way to make our little artists "famous" for one month, present the school to the community through art, and discover the local library.



### When?

During the month of November

**Project coordinators:** *Director S. Ricouard- PK1 to Kindergarten teachers*

### Learn more...

PK2 and Kindergarten classes visit the La Jolla Library: they discover their own artwork and appreciate the art of their classmates. Going to the library is a way to explore a new environment close to school and to discover how the library works: the organization of the books, audio-books, using the computers, and borrowing a book. They also have story time and an arts and crafts project.

# Astro Camp Overnight

## Séjour à Astro camp



### 5th grade

Our annual field trip to AstroCamp in Idyllwild, CA (approximately 2 hours away) takes place for three days. Students take classes in a variety of different science topics, with two classes each morning, two in the afternoon, and one in the evening. During these classes they might build and launch rockets, experience micro-gravity in the pool, climb to the top of the Power Pole, or have a hair-raising experience using the Van de Graaff generator. There are so many great activities that no matter where they are, they are bound to be having fun. During the evening instructors lead the group on a fantastic night adventure. One night might begin with a night hike up to the telescope area where they will view planets, galaxies and stars. On another night they might get to take a free swim in the pool or any one of the exciting night programs. Since Astrocamp is located high up on a mountain in the San Bernardino National Forest, they are sure to see wildlife and mountain views that will take their breath away.

### When?

May, 13, 14 and 15

**Project coordinators:** *Angie Rosenkrans and Bertrand Bago*

### Learn more...

Visit the AstroCamp-Guided Discoveries website to learn about the program <http://www.guidediscoveries.com/astrocampschoolprogram.html>

# Communication and Collaboration workshop

## Ateliers sur la communication et la collaboration

### 6th to 8th grade

Middle School students participate in an afternoon of workshops to strengthen their communication and collaboration skills.

Parents are invited to talk to their child about what they have experienced and learned!

Communication is a vital skill as a student and as an adult. It is the foundation of the strength of personal relationships and in turn enables effective collaboration and teamwork. Communication is a lifelong learning process and people only get better if they practice. Below are some simple ways you can practice 'L.A.S.E.R. communication' at home, in school, and with friends.

### When?

October

**Project coordinators:** Erin Wallen and Christian Jarlov

### Learn more...

**Ziksana is a Sanskrit word for the 'Art of Learning'. We are a playful learning organization focusing on using play as a vehicle to develop leaders, jumpstart innovation, and nurture positive organization culture.**



# Music workshops

## Ateliers musicaux

### 6th to 8th grade

During the first trimester students are introduced to the music and culture of different countries and learn to play instruments from those countries. The project was developed with the Center for World Music in La Jolla. Professional musicians come to the campus every week and bring their instruments. The workshops culminate with a performance in the auditorium, with parents and teachers invited to attend.

In 6th grade, Miles Shrewsbury introduces the Tabla from India.

In 7th grade, Tyler Yamin introduces the Gamelan from Indonesia.

For 8th grade, Kourosh Taghavi will teach Sitar and Drums from Iran.

### When?

September through December.

**Project coordinators:** *Christian Jarlov*



6th grade during a Tablas workshop

# Reading Buddies

## Les grands lisent aux plus petits

### 3<sup>rd</sup> Grade

Third grade students practice their skills by reading to PK students. Once a week, they will read a story to a small group of children. They need to learn to speak properly and read before an audience. They train once or twice a week, with the whole class or by group with pronunciation exercises. It's a way to challenge the students, and increase their standing in the eyes of the little ones.



### When?

From September 2014 to June 2015

**Project coordinators:** Francis Carlier, Céline Nicoli, François Trégouët

# Grandparents Day

## La journée des Grands-Parents

### All School

Grandparents and Special Friends Day takes place in October. The event starts in the auditorium with a short presentation and video. Our special guests then visit classrooms and enjoy sharing stories, pictures or snacks with the students.

### When?

Mid- October

**Project coordinators:** *Veronique Rahmati*



# Sun Project

## Le projet Soleil

### Pre-Elementary School

Our preschoolers and Kindergarteners learn about Sun Safety and how to protect against the dangers of sun exposure. Jason Lupton, a dermatologist and SDFAS parent, trains the teachers and presents the dangers of sun exposure. To start this project, the school bought each student a SDFAS hat. Each student has his/her own hat and can wear it every day for recess, lunch and transitions. The children leave the hat at school and the hats are washed at each break. As part of this project, children will learn how protect themselves from the sun and learn about the harmful effects of the sun through many different activities.

Love the sun, Love your skin more.

### When?

All year

**Project coordinators:** *Sophie Ricouard*



# Health Project

## Le projet Santé

### Pre-Elementary School

Our preschoolers and Kindergarteners learn how to stay healthy and avoid absenteeism by washing their hands and covering their coughs.

The SDFAS Nurse, Genesis Bojorquez teaches them why, how, and when it is necessary to wash their hands.

Genesis demonstrates how and then watches each individual child's hand washing process. The students also learn that while washing they can either count to 20 or sing the Happy Birthday song which satisfies the required length of time (about 20 seconds) needed to rid the hands of harmful germs that can cause illness.

They also learn why and how germs make us sick and how washing hands regularly can keep us healthy. At the end of Genesis' presentation, the students receive **"Happy Hands are Clean Hands"** certificates for their participation, and a free soap sample given by Dr. Bronner's organic soap company. Please encourage your child to continue these healthy habits at home.

### When?

All year

**Project coordinators:** *Sophie Ricouard with the nurse Genesis Bojorquez*



# Field trip to Joshua National Park

## Semaine de camp au parc national de Joshua

### 6th grade- classe de 6ème

The annual 6th grade trip takes place during the month of October. This timing, along with the strong educational component of the program we have chosen, helps students get to know each other better, develop class coherence and teamwork, and creates opportunities for self-reliance and confidence building, all in the beautiful natural setting of Joshua Tree National Park.

The trip last four days and nights. All daily and evening activities are organized by the Boojum Institute ([www.boojum.org](http://www.boojum.org)) and include games, climbing, guided hiking experiences, field science, ecology, and environmental citizenship. Our group camps in tents at a base camp where all food is provided by the Boojum Institute.

In addition to the very experienced staff at the Boojum Institute, teachers from SDFAS also chaperone the trip.

Learn More: [boojum.org](http://boojum.org)

### When?

October 2014

**Project coordinators:** *Christian Jarlov and Erin Wallen*

**Chaperones:** *Anne-Laure Denis, Christian Jarlov and Erin Wallen*



# Field trip to Pali Institute

## Semaine à Pali Institute

### 7th grade- classe de 5ème

The annual 7th grade trip will take place during the month of October. This timing, along with the strong educational component of the program, helps students get to know each other better, develops class coherence and teamwork, and creates opportunities for self-reliance, leadership, and confidence building, all in a beautiful natural setting in the San Bernadino Mountains, near Lake Arrowhead. Our students have been going to the same location, Pali Institute, for many years, and have had wonderful experiences and memories.

The trip lasts five days and four nights. All daily and evening programs and activities are organized by Pali Institute (<http://www.paliinstitute.com>) and include outdoor education, games, guided hiking experiences, field science, geology, ropes course, team building, ecology, and environmental citizenship. Our group sleeps in single-sex cabins, and all food is provided by Pali Institute.

In addition to the very experienced staff at the Pali Institute, teachers from SDFAS will also chaperone. Please see below for further details about the trip.



### When?

October 2014

**Project coordinators:** *Christian Jarlov and Erin Wallen*

**Chaperones:** *Barbara Regan, Sylvie Jarlov and Echo Jacoway*

### Learn more...

Visit <http://www.paliinstitute.com>

# Field trip to the Map Museum in La Jolla

## Sortie éducative au musée des cartes anciennes

### 4<sup>th</sup> grade - CM1

To give them inspiration for their gala project, the 4<sup>th</sup> grade students visit the Map and Atlas Museum of La Jolla.

This museum offers about 600 maps and atlases, of which 250 or so are displayed in the La Jolla facility. Some items are breathtakingly rare, such as the 1493 Basel edition of Christopher Columbus's letter describing his voyage to the new world.

The visit focuses on the Italian explorer Christopher Columbus, part of the French History program, and on the Missions in California, part of the American program in Social Studies.

For their gala project, the students create a map of La Jolla in the manner of Mora's maps.

### When?

November

**Project coordinators:** Sylvie Jarlov



# Winter Show

## Le spectacle de fin d'année

Pre-Elementary grade

Les couleurs ont disparu

*Colors have disappeared*

By presenting a Winter show, our students express themselves in both of their languages, French and English, through theater, songs, dances, poems, and more. The show is also an opportunity for them to use their creativity to its full potential so that they may dazzle the audience waiting patiently to give them the recognition they deserve after all of their hard work!



**When?**

December 18

**Project coordinators:** *Sophie Ricouard*

Each class prepares a short performance (5 minutes) and on December 18, the parents watch the final performance of the Winter Show 2014.

**Learn more...**

Every grade is involved in this project. Teachers often contact Room Parents to help with the sets, the costumes, and to take a video of the performance.

# Music Program in Elementary

## Program de musique en élémentaire

### 1st to 5th grade

During the first term, 4th and 5th students will be introduced to the music of different countries and will learn to play instruments from those countries. The project was developed with the Center for World Music in La Jolla. Professional musicians come to the campus every week and bring their instruments.

In 4th grade, Miles Shrewsbery introduces the Tabla from India.

In 5th grade, Tyler Yamin introduces the Gamelan from Indonesia.

During the second term, the program continues with 1st, 2nd and 3rd grade students:

1st grade: African Drumming and singing

2nd grade: Brazilian drumming and singing

3rd grade: Zimbabwe mbira music

4th grade: Indian Tabla

5th grade: Indonesian Gamelan



### When?

First and second term

**Project coordinators:** *Christian Jarlov*

# Choir in Pre-Elementary

## Chorale en Maternelle

### PK1 to 1st Grade

SDFAS is an international school. Our student population is diverse and multicultural. It is known that singing is an important element to acquiring the sounds and rhymes of a language. It is also an excellent exercise to memorize sentences and vocabulary. Singing in a choir is an outstanding way to increase: the feeling of being part of a group, respect for others, listening skills and learning skills (a good listener is a good learner), attention span, memory, tolerance and acceptance of others

SDFAS encourages choir in different levels this year. Starting at the beginning of the school year, both PK2 classes meet twice a week for 30 min. In these rehearsals, the children learn how to control their body, their respiration, and voices. They also learn about choir placement, practice vocals, rhythmic, and respiratory exercises, and sing a large repertoire of French children's songs.

They also learn some basic fundamentals in music: rhythm, tempo, "justesse", "nuances"...

Each period ends with a special event: grandparents day, mini forum, international week. During these performances, the students sing in front of an audience and gain self confidence and self esteem.

### When?

The year is divided in 3 main periods:

- from September till December: PK2
- from January till March: K and 1st grade
- from April till June: PK1

**Project coordinators:** *Claire Selva And Sophie Ricouard*

# Gala Art Show

## Exposition de travaux artistiques pour le Gala

### PK0 to 8<sup>m</sup> grade

Every year, students have the opportunity to express themselves through an art project that is auctioned off at the annual gala. All media and styles are possible, from painting on canvas, to the decoration of a piece of furniture. Artistic workshops take place in class, in a collaborative spirit, coordinated by the teachers, and whenever possible with the help of parents. The value of the piece of art is enhanced by the spirit of sharing and working together to produce a creative work of art.

### When?

Art work is exhibited at the annual gala in March. An online catalogue displays the students' work and parents will have the opportunity to bid and purchase online.

**Project coordinators:** *Véronique Rahmati and Directors*

### Learn more...

This year, the theme of the gala will be A Night at the Museum. Information on the gala is provided under *Support SDFAS* on our website.

# Printing with Collagraphs in 4th grade

## Impression avec des collagraphes au CM1

### 4th grade- CM1

The students in 4<sup>th</sup> grade use a very old technique to create the title page for their history, science and geography binders. First they create a collagraph (*collagraph is a print made from a plate built up from anything you can stick down onto a base of cardboard or wood*). They draw, cut out and paste it on cardboard. Secondly, they ink the plate using a brayer, and finally they apply a sheet of paper to the collagraph in order to get several prints.

### When?

Term 2

**Project coordinators:** Sylvie Jarlov



# The 100th Day of School

## Le 100ème Jour d'école

### Kindergarten

#### The 100th Day of School – A Place Value Celebration

The 100th day of school is literally the 100th day of the school year. More importantly, it is a great way for elementary teachers to celebrate the various mathematical concepts that can be taught using the number 100. From the very first day of school, classes begin keeping track of the number of days they've been in school in anticipation of the 100th day, as the days are often marked using straws or Popsicle sticks, ten of which become a "bundle of ten," paving the way to counting by tens and ones and setting up the foundation for place value.



#### When?

February

**Project coordinators:** *Laura Gebeau*

#### Learn more...

There are various ways for the children to participate in experiencing the magnitude of the number one hundred. Some engaging activities that are used in the Kindergarten classrooms are listed below:

- Bringing in a collection of 100 objects on that day.
- Doing ten sets of ten different exercises (jumping jacks, sit-ups, etc.) as a way to learn the concept that ten sets of ten makes 100.
- Exploring the differences in size, weight and length of different groups of a hundred. (For example, the weight of 100 pennies vs. the weight of 100 cotton balls.)

Writing about what you would do if you had 100 dollars and what you will look and feel like when you are 100 years old.

- Putting together 100-piece puzzles.
- Making patterns or necklaces using 100 beads.
- Filling in a hundreds chart.



# Spring for poetry

## Les printemps des poètes

Open to the whole school, from 1st to 8th grade

Groups of students visit classrooms during the day to recite or read poems.

There are several events that can engage all students from 1st grade to Middle School.

- Poetry contest
- A poem as a gift: a student offers a poem s/he has written to another student.
- Poetry writers' workshop.



### When?

March 2 to March 22, 2015

**Project coordinators:** *Emmanuel Samé, Aline Bunod*

### Learn more...

**Le printemps des poètes** is an annual event held in many schools or cultural centers in France and the world every year in the spring. This is the 17th edition.

Link to the official website (in French):

<http://www.printempsdespoetes.com/index.php?rub=6&ssrub=32&page=222>

“Poetry can still save the world by transforming conscience.”

*Lawrence Ferlinghetti*

# Short story contest

## Concours de nouvelles

### For 6th and 7th grade

In the auditorium, the 6th and 7th graders will have two hours to write a short story on a given theme. The 8th graders will define criteria and will organize the election of the best ones. The contest could be linked with the “semaine de la francophonie”. The main goals could be : read the short stories written by the 6th and 7th graders to the 8th graders who can help younger students correct their mistakes and then, choose an external jury to select the winners.

### When?

Friday March 20

**Project coordinators:** *Emmanuel Samé, Aline Bunod*



# Short story contest

## Concours de nouvelles



### 8th grade

Organized by the Mission Laïque Française, this contest is open to 8th graders and invites them to write a short story following a given theme.

This year, students will have to draw inspiration from this verse from famous French Poet Charles Beaudelaire:  
"Amer savoir celui qu'on tire du voyage!"

### When?

Deadline to enter the story: February 13

**Project coordinators:** *Emmanuel Samé*

### Learn more...

Mission Laïque organizes this contest every year. A selection of the best stories is published.

Link to the official website (in French):

<http://www.mlfmonde.org/Concours-mlfmonde>

# Jog-a-thon

## PK0 to 8<sup>th</sup> grade

During the annual Jog-a-thon, students have the opportunity to participate in a large humanitarian sporting event. Not only will they run and try to run more laps than last year, but they will also find sponsors to give them either a fixed amount or a sum per lap that will be submitted on their pledge form.



### When?

On Friday February 6th, from 8:30am to 12:00pm.

**Project coordinators:** *Le Groupe Humanitaire, Diesa Seidel, Sylvie Jarlov, Directors*

### Learn more...

This year, the jog-a-thon will share half of the profit between charities and the other half will be used to purchase sports equipment or field trips, games for recess, or will go towards playground equipment.

# Earth Week

## La semaine de la Terre

### PK0 to 8<sup>th</sup> grade

Our school's Green Committee meets regularly to organize projects conducted throughout the school year.

This year, events may include: Energy-saving incentives, tree planting, campus clean up, a healthy vegetable soup with a presentation on how it is prepared, gardening activities on the campus.



### **When?**

Starts on April 9, 2015

**Project coordinators:** *Directors and the Green Campus committee*

# Math Rally

## Le Rallye mathématiques

### Kindergarten to 5th grade

For the fourth time, the “*Rallye mathématiques*” will be organized around the world. Six thousand students participated last year and our students did really well! They were able to work on the same project, all together, with no help from the teacher during a full Math session, three to four times during the year.

Collaboration, debate, strategic choice and logic skills are needed in this race, but everybody can help and check their answers. This is a very challenging and exciting time for the students.

**When?** Between March and May

The Pedagogical advisor for North America will contact the teachers to let them know when the “Rallye” is available. A training sample will be available before the race starts.

**Project coordinators:** *Francis Carlier, Sophie Ricouard*

**Learn more...**

<http://www.frenchschoolsnorthamerica.org/>

# Asian New Year

## Nouvel an asiatique

PK0 to 8th grade

SDFAS celebrates Asian New year.

Expect music, decorations, asian food and a traditional Lion Dance on the campus!



**When?**

February 2015

**Project coordinators:** *Sophie Ricouard, Francis Carlier, Erin Wallen and Christian Jarlov*

# International Week

## La semaine Internationale

### PK0 to 8<sup>m</sup> grade

SDFAS celebrates International week in March. There are be class projects around the theme to promote multicultural awareness and the discovery of some of the countries of origin of our students. The SDFAS community includes 40 different nationalities and 20 languages.

International week is the perfect opportunity to celebrate the diversity of cultures from history to arts and even culinary heritage.



### **When?**

Starts on March 19, 2015

**Project coordinators:** Aude Morvan, Sylvie Jarlov, Directors

# Science Fair

## Fête de la science

Pk to 8<sup>th</sup> grade

Open to all students!  
Present an experiment or  
a scientific topic of your  
choice.

A jury will select the best  
entries and give award by  
grade levels.



The poster features the school logo at the top, followed by the event title in French and English, the date, and a call to action. It includes images of a microscope, a hand holding butterflies, and a student with a magnifying glass. Contact information for organizers is provided at the bottom.

SAN DIEGO FRENCH AMERICAN SCHOOL

**FÊTE DE LA SCIENCE**  
**SCIENCE FAIR**

**FEBRUARY 12, 2015**

**Participez!**

• OPEN TO STUDENTS  
FROM  
KINDERGARTEN TO  
8TH GRADE

Due date for the projects:  
Monday, February 9

Ask your main teacher for details and instruction!

Organizers:  
Anne-Laure Denis and Echo Jacoway  
Adenis@sdffa.usd.edu  
Ejacoway@sdffa.usd.edu



**When?**

February 11, 2015

**Where?**

All entries will be displayed in the auditorium.

**Project coordinators:** Anne-Laure denis

# Art Fair

## Fête des arts visuels

### Pk to 8<sup>th</sup> grade

Open to all students!

Present an art project of your choice.

A jury will select the best entries and give awards by grade levels.



### When?

April 9, 2015

### Where?

All entries will be displayed in the auditorium.

**Project coordinators:** Art teachers

# Safety Week

## Semaine de la sécurité

### PK2 to Kindergarten

This annual project helps develop safety awareness in our youngest students. Firefighters who are parents of our students will present information on fire safety and emergencies.

The goal of this visit is to present basic safety information: "What do firefighters do?" "What is an emergency?" "How do you get help?" "When do we call 911?"

Police officers from our district come to discuss security, strangers, and the role of the police. A tour in the police car will be a must!

Self defense trainers present to PK2 and Kindergarten students safe practices and responses to have in case of bullying, strangers...Play it safe and be safe!

### When?

June 2015

**Project coordinators:** Patty Tumenas



# Multilingual Theatre Festival in Dallas

## Le Festival multilingue de Dallas

### Middle School: La Troupe

Students learn how to: understand and memorize a script, develop appropriate stage presence, speak clearly, and perform in front of an audience.

Students meet every week to prepare and rehearse the play they will present at the Festival. They will also meet other French-American school companies and participate in a workshop during their stay in Dallas.

### When ?

From September to May for the weekly workshop and May for the trip to Dallas.

**Project coordinator:** *Emmanuel Samé and Valérie Asensio*

### Learn more :

*Click on the link to see short videos of previous plays:*

<http://www.dallasinternationalschool.org/index.php?page=mlf-theater-festival>

# Rawhide Ranch Field Trip

## 4th grade

In order to get a feeling for what life was like during Western expansion times, as well as to learn a bit about farm and animal science, the fourth graders take a trip to Rawhide Ranch in Bonsall, CA, for two nights in May. Classes include lessons in horseback riding!



## When?

May 20 to 22

**Project coordinator:** Cathleen Anderson - Aude Morvan

## Learn more...

Visit the website : <http://rawhideranch.com>

# End of the Year Show

## Le spectacle de fin d'année

**Maternelle: PK0 to Kindergarten**

**Theme: Les couleurs sont de retour**

By presenting an end of the year show, our students express themselves in both of their languages, French and English, through theater, songs, dances, poems, and more. This is also be an opportunity for them to use their creativity to its full potential so that they may dazzle the audience waiting patiently to give them the recognition they deserve after all of their hard work!

**When?**

June 18th

**Project coordinators:** *Sophie Ricouard, Claire Selva*

Each class prepares a short performance (5 minutes) and on June 18, the parents watch the final performance

**Learn more...**

Every grade is involved in this project. Teachers often contact Room Parents to help with the sets, the costumes, and to take a video of the performance.

# Graduation Day in Kindergarten

## Remise des diplomes en Grande Section

### Kindergarten

Frederick Froebel's invention of kindergarten, in early 1800s Germany, heralded the idea of early childhood education — of reaching children during a period of dramatic brain development and introducing a holistic style of learning through play, music, movement, manipulatives, activities and games. Today the same principles hold true at SDFAS as the children are taught a rich, meaningful, and balanced curriculum of skills through age-appropriate activities that encourage the children to want to learn more.

At SDFAS Kindergarten Graduation Day is a special time to acknowledge the important transition from Maternelle to CP (K to 1st grade) and to celebrate the young child's dramatic development during his/her Kindergarten year. Not only are academics celebrated, but maturity, socialization and the eagerness for more knowledge as well. This will pave the way for the rest of their education.



### When?

June 16th , 2015

### Where?

in the auditorium.

**Project coordinators:** Laura Gebeau, Sophie Ricouard

# Class Trip to Canada

## Voyage au Canada

8th grade- classe de 4ème

Montreal is the cultural and economic capital of Quebec and the main entry point to the province. The second largest city in Canada, it is a city rich in culture and history and a well-deserved reputation as one of the liveliest cities in North America. Montreal is the second-largest French-speaking city in the world, behind Paris. The population of Montreal is about 1.9 million, with 4 million in the metro area.

Students will also visit Quebec, one of the oldest cities in North America. They will also experience the nature in Canada, with a day kayaking in the Laurentides.

Our students will spend a week in Canada, accompanied by 8th grade teachers.

**When?**

June 2015

**Project coordinators:** *Christian Jarlov and Erin Wallen*

**Chaperones:** *Diesa Seidel, Emmanuel Samé, and Christopher Goncalves*